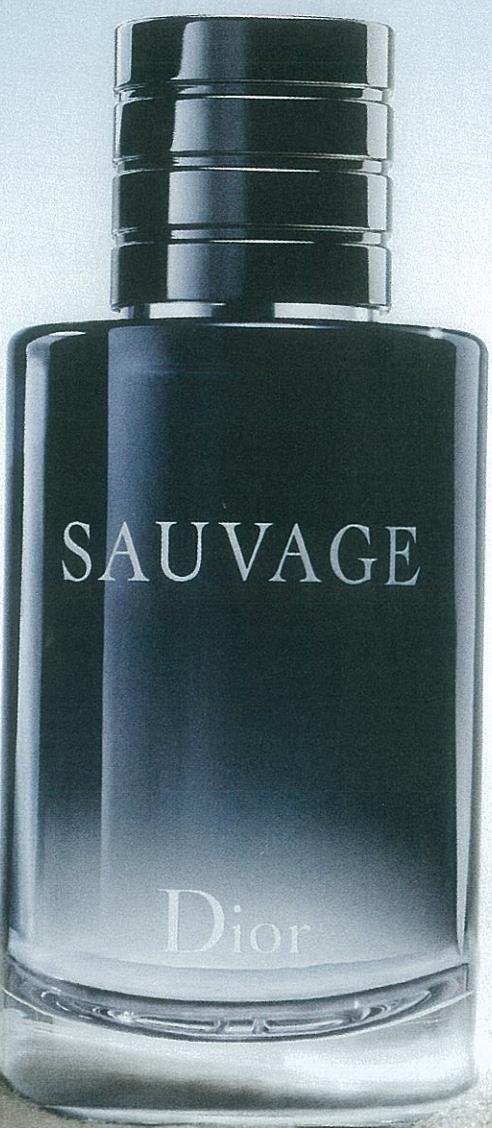
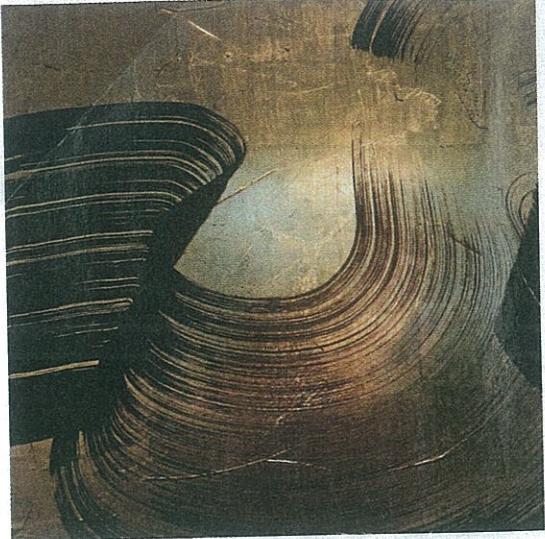


AIRFRANCE

MAGAZINE





Belle assise

Londres Né à Kobe, Shin Azumi s'est installé à Londres, où il pratique un design fait d'observation patiente et de lignes ininterrompues. Pour Coedition, il a tracé une chaise empilable laquée de métal noir, dont l'assise, plaquée de la douceur du chêne, tire élégamment la langue pour accueillir le dos. LO

Shin Azumi was born in Kobe but is now based in London, where he designs objects that emerge from patient observation and unbroken lines. For Coedition, he created a lacquered black metal stackable chair, whose soft oak seat sticks out its elegant tongue as a backrest.

COEDITION Chaise Dao par Shin Azumi. www.coedition.fr



Feuilles de lumière

Kyoto Manuela Paul-Cavallier fait vibrer la matière, et les lames d'or en particulier. Première résidente «Métier d'art» de l'Ukyo Kamigori comme du travail sur l'étain de Seikado. La déesse kyotoïte de Nuit Blanche, organisée par l'Institut français du Japon et la mairie de la ville, sera l'occasion de contempler les fruits de ces méditations créatives dans le Kansai. MA

Manuela Paul-Cavallier, the first "craft" resident at the Villa K, brings out the vibrancy in a material, in particular the nua gold. The gilder's work is influenced by calligrapher Ukyo K and Seikado's pewter pieces. The Kyoto "Nuit Blanche," organized by the Institut Français and city hall, is a chance to contemplate the fruit of these creative meditations in the Kansai region.

OMBRE & LUMIÈRE - ÉMOTION VIBRANTE Jusqu'au 25.10. Hakusason

Hashimoto Kansetsu Garden & Museum. www.hakusason.com



Dots-session

Copenhague Yayoi Kusama, 86 ans, fait des étincelles partout où elle passe, à New York comme à Tokyo. Et depuis toujours... Sa vie est insensée, son œuvre aussi, à base d'orgie de petits points, entre autres, tantôt peints sur des corps nus, tantôt sur des téléphones ou des vêtements.

Rien ne lui fait peur, sauf elle-même. BC
Yayoi Kusama, 86, causes a stir wherever she goes, be it New York or Tokyo. It's always been like that. Her life is crazy, her work too—revolving around an orgy of polka dots, sometimes painted on bodies, or on telephones or clothing.

Nothing scares her, except for herself.
YAYOI KUSAMA Du 17.09 au 24.01.2016.
Gammel Strandvej 13. www.louisiana.dk

Singin' in the Rain

Londres Pour créer le nec plus ultra du parapluie moderne, les Parisiens (nuage, en japonais) ne lésinent ni sur les détails artisans ni sur les grisaille ou l'effronterie graphique. Ils prêtent même leurs toiles à l'artiste Katsumi Komagata, qui a caché des oiseaux migrateurs dans les losanges cinétiques. Un coin de ciel clair pour marcher sous l'averse.

Parisian brand Kumo ("cloud" in Japanese) creates the classic umbrellas, paying attention to every detail of craftsmanship. Guest artists include Katsumi Komagata, who came up with migratory birds in a diamond-shaped patch of clear sky to walk under on a wet autumn day.

PARAPLUIE KOMA En septembre au London Design Festival, chez des boutiques (Victoria House). www.kumo-paris.com